



# REFRIGERATOR USER INSTRUCTIONS

THANK YOU for purchasing this high-quality product. If you should experience a problem not covered in TROUBLESHOOTING, please visit our website at [www.maytag.com](http://www.maytag.com) for additional information. If you still need assistance, call us at 1-800-688-9900. In Canada, visit our website at [www.maytag.ca](http://www.maytag.ca) or call us at 1-800-807-6777.

You will need your model and serial number, located on the inside wall of the refrigerator compartment.

Para obtener acceso a “Instrucciones para el usuario del refrigerador” en español, o para obtener información adicional acerca de su producto, visite: [www.maytag.com](http://www.maytag.com).

Necesitará su número de modelo y de serie, ubicado en el interior del compartimiento del refrigerador.

## Table of Contents / Table des matières

REFRIGERATOR SAFETY.....	1	SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR.....	14
INSTALLATION INSTRUCTIONS.....	2	INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.....	15
REFRIGERATOR USE.....	9	UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR.....	22
REFRIGERATOR CARE.....	10	ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR.....	23
TROUBLESHOOTING.....	11	DÉPANNAGE.....	25
WARRANTY.....	13	GARANTIE.....	27

## REFRIGERATOR SAFETY

### Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.”

These words mean:

**⚠ DANGER**

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

**⚠ WARNING**

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the refrigerator, follow basic precautions, including the following:

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Disconnect power before servicing.
- Replace all parts and panels before operating.
- Remove doors from your old refrigerator.
- Use nonflammable cleaner.
- Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator.
- Use two or more people to move and install refrigerator.
- Disconnect power before installing ice maker (on ice maker kit ready models only).

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

## Proper Disposal of Your Old Refrigerator

### **⚠ WARNING**

#### Suffocation Hazard

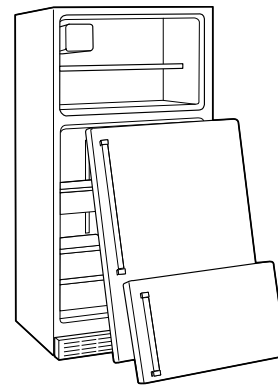
Remove doors from your old refrigerator.

Failure to do so can result in death or brain damage.

**IMPORTANT:** Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous – even if they will sit for “just a few days.” If you are getting rid of your old refrigerator, please follow these instructions to help prevent accidents.

### Before You Throw Away Your Old Refrigerator or Freezer:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.



## INSTALLATION INSTRUCTIONS

### Unpack the Refrigerator

### **⚠ WARNING**

#### Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install refrigerator.

Failure to do so can result in back or other injury.

- On some models, shelves, bins, door shelf rails, and other feature parts may be packaged in the Interior FeaturePak. Follow the instructions contained in the package for proper assembly.
- There are four bolts that secure the refrigerator to the shipping case. Keep these bolts because they are the refrigerator's leveling legs.
- Dispose of/recycle all packaging materials.

**IMPORTANT:** Do not remove the white foam air return insert that is located behind the control panel on the ceiling of the refrigerator (on some models). The insert is part of the refrigerator and not part of the packing material. If the insert is removed, ice may migrate down from the freezer and cause icicles to form.

#### When Moving Your Refrigerator:

Your refrigerator is heavy. When moving the refrigerator for cleaning or service, be sure to cover the floor with cardboard or hardboard to avoid floor damage. Always pull the refrigerator straight out when moving it. Do not wiggle or “walk” the refrigerator when trying to move it, as floor damage could occur.

### Remove the Packaging

- Remove tape and glue residue from surfaces before turning on the refrigerator. Rub a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Wipe with warm water and dry.
- Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your refrigerator. For more information, see “Refrigerator Safety.”

## Clean Before Using

After you remove all of the package materials, clean the inside of your refrigerator before using it. See the cleaning instructions in "Refrigerator Care."

### Important information to know about glass shelves and covers:

Do not clean glass shelves or covers with warm water when they are cold. Shelves and covers may break if exposed to sudden temperature changes or impact, such as bumping. Tempered glass is designed to shatter into many small, pebble-size pieces. This is normal. Glass shelves and covers are heavy. Use both hands when removing them to avoid dropping.

## Location Requirements

### ⚠ WARNING



#### Explosion Hazard

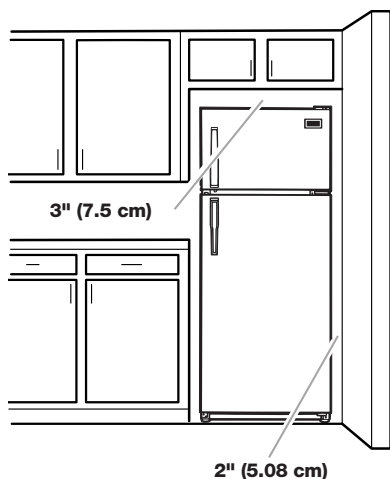
Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

To ensure proper ventilation for your refrigerator, allow for a ½" (12.70 mm) space on each side. Allow 3" (7.5 cm) of space between overhead cabinets and refrigerator top. Allow at least 1" (25.40 mm) between back of cabinet and the wall. If your refrigerator has an ice maker, make sure you leave some extra space at the back for the water line connections.

- If you are installing your refrigerator next to a fixed wall, leave 2" (5.08 cm) minimum on the hinge side (depending on your model) to allow for the door to swing open.
- Level the refrigerator. See "Adjust the Doors."

**NOTE:** It is recommended that you do not install the refrigerator near an oven, radiator, or other heat source. Do not install in a location where the temperature will fall below 55°F (13°C).



## Electrical Requirements

### ⚠ WARNING



#### Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Before you move your refrigerator into its final location, it is important to make sure you have the proper electrical connection.

#### Recommended Grounding Method

A 115 Volt, 60 Hz., AC only 15- or 20-amp fused, grounded electrical supply is required. It is recommended that a separate circuit serving only your refrigerator be provided. Use an outlet that cannot be turned off by a switch. Do not use an extension cord.

**NOTE:** Before performing any type of installation, cleaning, or removing a light bulb, turn the control (Thermostat, Refrigerator or Freezer Control depending on the model) OFF and then disconnect the refrigerator from the electrical source. When you are finished, reconnect the refrigerator to the electrical source and reset the control (Thermostat, Refrigerator or Freezer Control depending on the model) to the desired setting. See "Using the Control(s)."

## Water Supply Requirements

Read all directions before you begin.

#### IMPORTANT:

- If you turn the refrigerator on before the water line is connected, turn the ice maker OFF.
- All installations must meet local plumbing code requirements.
- Use copper tubing and check for leaks. Install copper tubing only in areas where the household temperatures will remain above freezing.

**TOOLS NEEDED:** Flat-blade screwdriver, 7/16" and 1/2" open-end wrenches or 2 adjustable wrenches, 1/4" nut driver and drill bit, cordless drill. Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed.

**NOTE:** Your refrigerator dealer has a kit available with a 1/4" (6.35 mm) saddle-type shutoff valve, a union, and copper tubing. Before purchasing, make sure a saddle-type valve complies with your local plumbing codes. Do not use a piercing-type or 3/16" (4.76 mm) saddle valve which reduces water flow and clogs more easily.

---

## Water Pressure

---

A cold water supply with water pressure of between 30 and 120 psi (207 and 827 kPa) is required to operate the ice maker. If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

### Reverse Osmosis Water Supply

If a reverse osmosis water filtration system is connected to your cold water supply, the water pressure to the reverse osmosis system needs to be a minimum of 40 to 60 psi (276 to 414 kPa).

If the ice maker is still not operating properly:

- Check to see whether the sediment filter in the reverse osmosis system is blocked. Replace the filter if necessary.
- Allow the storage tank on the reverse osmosis system to refill after heavy usage.

If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

---

## Connect the Water Supply (on some models)

Read all directions before you begin.

**IMPORTANT:** If you turn the refrigerator on before the water line is connected, turn the ice maker OFF.

---

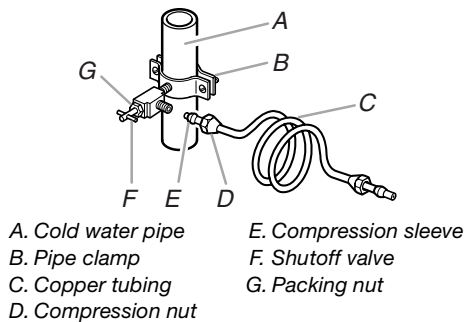
### Connect to Water Line

---

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Turn OFF main water supply. Turn ON nearest faucet long enough to clear line of water.
3. Locate a ½" to 1¼" (1.27 cm to 3.18 cm) vertical cold water pipe near the refrigerator.

**IMPORTANT:**

- Make sure it is a cold water pipe.
  - Horizontal pipe will work, but drill on the top side of the pipe, not the bottom. This will help keep water away from the drill and normal sediment from collecting in the valve.
4. Determine the length of copper tubing you will need. Measure from the connection on lower left rear of refrigerator to the water pipe. Add 7 ft (2.1 m) to allow for cleaning. Use ¼" (6.35 mm) O.D. (outside diameter) copper tubing. Be sure both ends of copper tubing are cut square.
  5. Using a cordless drill, drill a ¼" hole in the cold water pipe you have selected.



6. Fasten the shutoff valve to the cold water pipe with the pipe clamp. Be sure the outlet end is solidly in the ¼" drilled hole in the water pipe and that the washer is under the pipe clamp. Tighten the packing nut. Tighten the pipe clamp screws slowly and evenly so washer makes a watertight seal. Do not overtighten or you may crush the copper tubing.
  7. Slip the compression sleeve and compression nut on the copper tubing as shown. Insert the end of the tubing into the outlet end squarely as far as it will go. Screw compression nut onto outlet end with adjustable wrench. Do not overtighten.
  8. Place the free end of the tubing in a container or sink, and turn ON the main water supply. Flush the tubing until water is clear. Turn OFF the shutoff valve on the water pipe. Coil the copper tubing.
- 

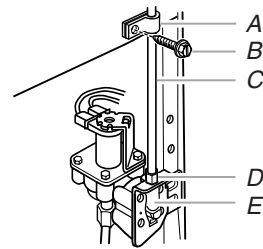
### Connect to Refrigerator

---

**NOTE:** On kit models, assemble water valve to refrigerator per kit instructions.

#### Style 1

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Attach the copper tube to the valve inlet using a compression nut and sleeve as shown. Tighten the compression nut. Do not overtighten.
3. Use the tube clamp on the back of the refrigerator to secure the tubing to the refrigerator as shown. This will help avoid damage to the tubing when the refrigerator is pushed back against the wall.
4. Turn shutoff valve ON.
5. Check for leaks. Tighten any connections (including connections at the valve) or nuts that leak.



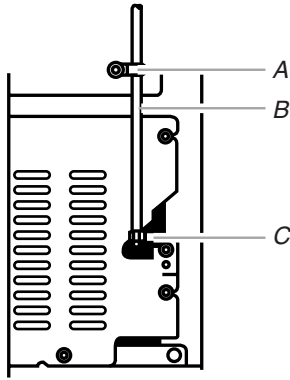
A. Tube clamp  
B. Tube clamp screw  
C. Copper tubing  
D. Compression nut  
E. Valve inlet

6. The ice maker is equipped with a built-in water strainer. If your water conditions require a second water strainer, install it in the ¼" (6.35 mm) water line at either tube connection. Obtain a water strainer from your nearest appliance dealer.

#### Style 2

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Disconnect the tube clamp on the back of the product and insert the copper tubing through the clamp as shown.
3. Attach the copper tube to the valve inlet using a compression nut and sleeve as shown.

- Tighten the compression nut. Do not overtighten. Reattach the tube clamp and tube to the back of the cabinet.



A. Tube clamp      C. Compression nut  
B. Copper tubing

- Turn shutoff valve ON. Check for leaks. Tighten any connections (including connections at the valve) or nuts that leak.
- The ice maker is equipped with a built-in water strainer. If your water conditions require a second water strainer, install it in the 1/4" (6.35 mm) water line at either tube connection. Obtain a water strainer from your nearest appliance dealer.

### Complete the Installation

## ⚠ WARNING



### Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

- Plug into a grounded 3 prong outlet.

**NOTE:** Allow 24 hours to produce the first batch of ice. Discard the first three batches of ice produced. Allow 3 days to completely fill ice container.

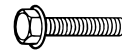
## Refrigerator Doors

**TOOLS NEEDED:** 5/16" hex-head socket wrench, #2 Phillips screwdriver, flat-blade screwdriver, 5/16" open-end wrench, flat 2" putty knife.

### IMPORTANT:

- Before you begin, turn the refrigerator control OFF. Unplug refrigerator or disconnect power.
- Remove food and adjustable door or utility bins from doors.
- If you are only removing and replacing the doors, see the "Remove Doors and Hinges" and "Replace Doors and Hinges" sections.
- Depending on your model, you may have standard (**Style 1**) or contoured (**Style 2**) doors. If you are also going to reverse the door swing, follow the instructions for the appropriate door style.

### Remove Doors and Hinges



5/16" Hex-Head Hinge Screw

- Unplug refrigerator or disconnect power.
- Close the refrigerator door and keep both doors closed until you are ready to lift them free from the cabinet.
 

**NOTE:** Provide additional support for the doors while the hinges are being moved. Do not depend on the door magnets to hold the doors in place while you are working.
- Remove the parts for the top hinge as shown in Top Hinge graphic. Lift the freezer door free from the cabinet.
- Remove the parts for the center hinge as shown in the Center Hinge graphic. Lift the refrigerator door free from the cabinet.
- Remove the parts for the bottom hinge as shown in the Bottom Hinge graphic.

### Reverse Doors (optional)

**IMPORTANT:** If you want to reverse your doors so that they open in the opposite direction, follow these steps. If you are not reversing the doors, see "Replace Doors and Hinges."

### Style 1 - Standard

Graphics follow these instructions.



Door Stop Screw



Door Hinge Hole Plug



Door Handle Sealing Screw



Cabinet Hinge Hole Plug



Flat-Head Handle Screw



Door Handle Screw Cover



Door Handle Seal Screw Front



Round-Head Handle Screw

## Cabinet

1. Remove  $\frac{5}{16}$ " hex-head hinge screws from handle side and move them to opposite side. See Graphic 1-1.
2. Remove cabinet hinge hole plugs from cabinet top and move them to opposite side hinge holes as shown. See Graphic 1-2.

## Freezer door

1. Remove freezer handle assembly as shown. Keep all parts together. See Graphic 2.
2. Remove door hinge hole plug. Move to opposite side as shown. See Graphic 3.
3. Remove door handle sealing screws. Move to opposite side of freezer door as shown. See Graphic 4.
4. Remove door stop. Move to opposite side of freezer door as shown. See Graphic 5.
5. Position freezer handle on opposite side of freezer door. Assemble handle on door as shown. See Graphic 2.
6. Tighten all screws. Set aside door until hinges and refrigerator compartment door are in place.

## Refrigerator door

1. Remove the screw cover. See Graphic 6.
2. Remove refrigerator handle assembly as shown. Keep all parts together. See Graphic 6.
3. Remove door hinge hole plug from refrigerator door. Move to opposite side hinge hole as shown. See Graphic 3.
4. Remove door handle sealing screws. Move to opposite side of refrigerator door as shown. See Graphic 4.
5. Remove door handle seal screw front. Move to opposite side of refrigerator door as shown. See Graphic 7.
6. Remove door stop. Move to opposite side of refrigerator door as shown. See Graphic 5.
7. Position refrigerator handle on opposite side of the refrigerator door as shown. See Graphic 6. Drive top two screws in handle first. Align lower portion of handle and drive bottom screw.
8. Replace screw cover. See Graphic 6.
9. Tighten all screws. Set aside refrigerator door until bottom hinge is installed on refrigerator.

## Style 2 - Contoured

Graphics follow these instructions.



Door Hinge Hole Plug



Cabinet Hinge Hole Plug

## Cabinet

1. Remove  $\frac{5}{16}$ " hex-head hinge screws from handle side and move them to opposite side. See Graphic 1-1.
2. Remove cabinet hinge hole plugs from the cabinet top and move them to opposite side hinge holes as shown. See Graphic 1-2.

## Doors

1. Remove door hinge hole plug from top of freezer door. Move to opposite side as shown. See Graphic 2.
2. Remove door stop from both the freezer and refrigerator doors and move to the other side. See Graphic 3.

## Replace Doors and Hinges

**NOTE:** Graphic may be reversed if door swing is reversed.

1. Replace the parts for the bottom hinge as shown. Tighten screws. Replace the refrigerator door.  
**NOTE:** Provide additional support for the doors while the hinges are being moved. Do not depend on the door magnets to hold the doors in place while you are working.
2. Assemble the parts for the center hinge as shown and tighten all screws. See Center Hinge graphic. Replace the freezer door.
3. Assemble the parts for the top hinge as shown. See Top Hinge graphic. Do not tighten screws completely.
4. Line up the doors so that the bottom of the freezer door aligns evenly with the top of the refrigerator door. Tighten all screws.

## Final Steps

1. Check all holes to make sure that hole plugs and screws are in place. Reinstall top hinge cover. See Top Hinge graphic.

## ⚠ WARNING



### Electrical Shock Hazard

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

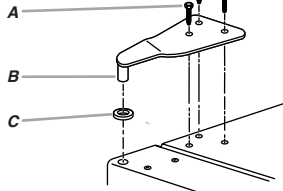
**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

2. Plug into a grounded 3 prong outlet.
3. Reset the controls. See "Using the Control(s)."
4. Return all removable door parts to doors and food to refrigerator.

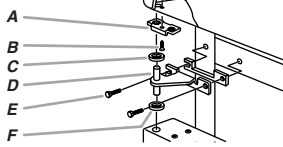
### Door Removal & Replacement

#### Top Hinge



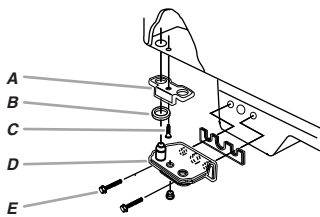
- A. 5/16" Hex-Head Hinge Screws
- B. Top Hinge
- C. Spacer

#### Center Hinge



- A. Door Stop
- B. Door Stop Screw
- C. Spacer
- D. Center Hinge
- E. 5/16" Hex-Head Hinge Screws
- F. Spacer

#### Bottom Hinge

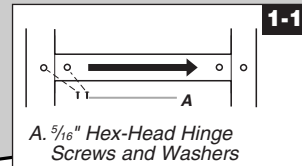


- A. Door Stop
- B. Spacer
- C. Door Stop Screw
- D. Bottom Hinge
- E. 5/16" Hex-Head Hinge Screws

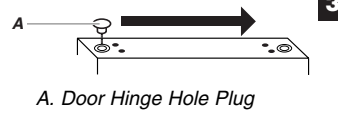
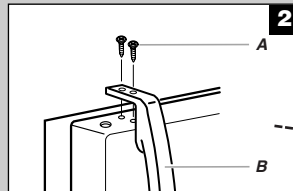
### Door Swing Reversal (optional)



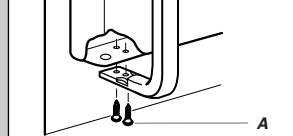
- A. Cabinet Hinge Hole Plugs



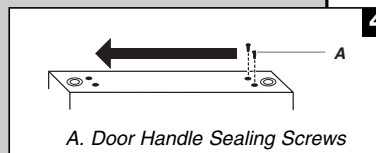
- A. 5/16" Hex-Head Hinge Screws and Washers



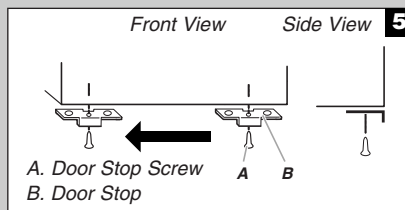
- A. Door Hinge Hole Plug



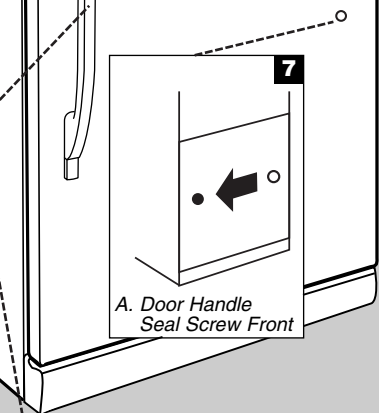
- A. Flat-Head Handle Screws
- B. Freezer Handle



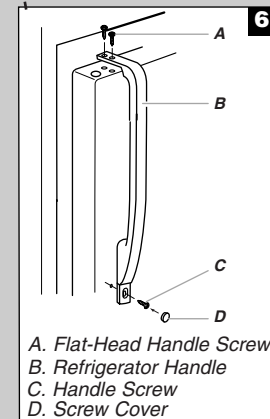
- A. Door Handle Sealing Screws



- A. Door Stop Screw
- B. Door Stop



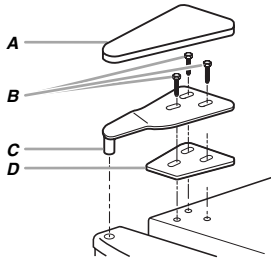
- A. Door Handle Seal Screw Front



- A. Flat-Head Handle Screw
- B. Refrigerator Handle
- C. Handle Screw
- D. Screw Cover

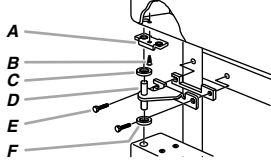
### Door Removal & Replacement

#### Top Hinge



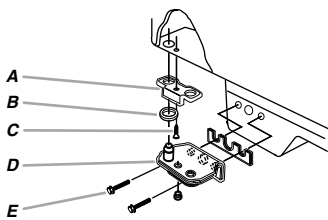
- A. Top Hinge Cover
- B. 5/16" Hex-Head Hinge Screws
- C. Top Hinge
- D. Spacer

#### Center Hinge



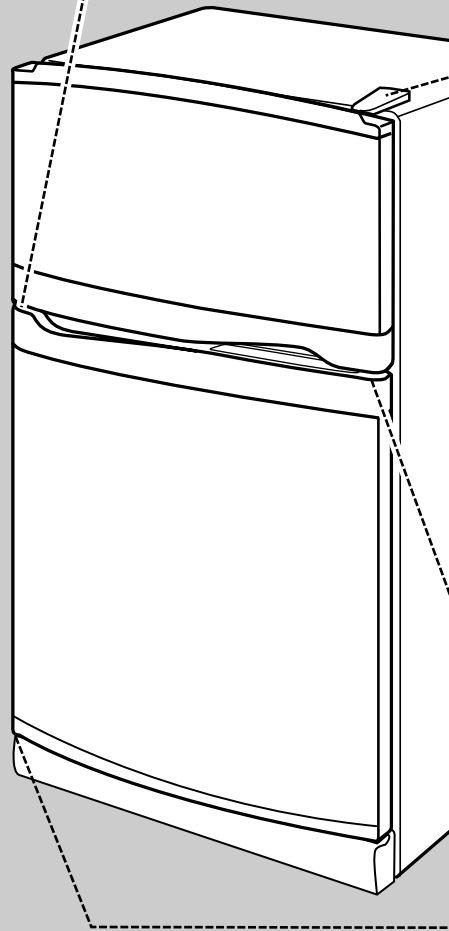
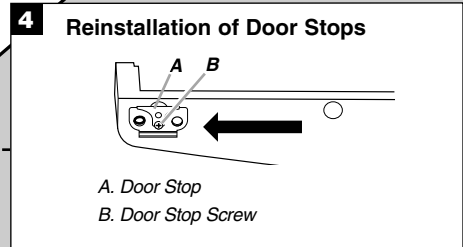
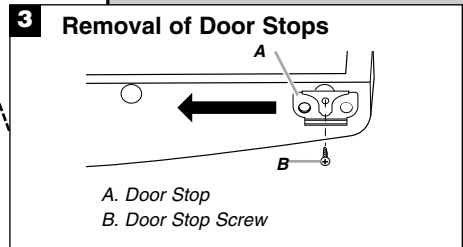
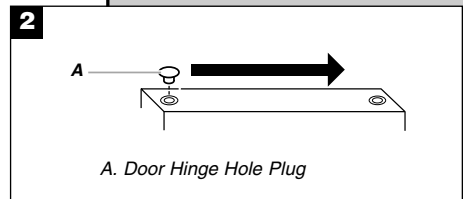
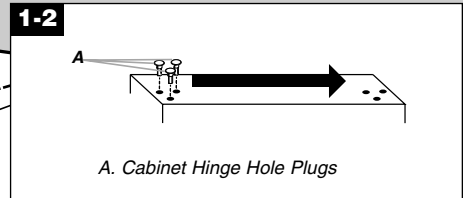
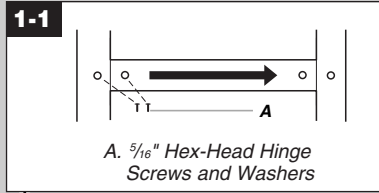
- A. Door Stop
- B. Door Stop Screw
- C. Spacer
- D. Center Hinge
- E. 5/16" Hex-Head Hinge Screws
- F. Spacer

#### Bottom Hinge



- A. Door Stop
- B. Spacer
- C. Door Stop Screw
- D. Bottom Hinge
- E. 5/16" Hex-Head Hinge Screws

### Door Swing Reversal (optional)





## Adjust the Doors

Your refrigerator has two front adjustable rollers – one on the right and one on the left. If your refrigerator seems unsteady or you want the doors to close easier, adjust the refrigerator's tilt using the instructions below.

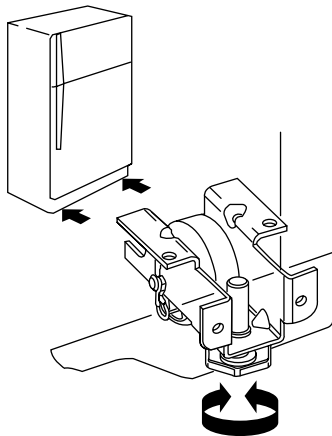
Depending on your model, your refrigerator may have leveling legs (**Style 1**) or leveling screws (**Style 2**). They are part of the front roller assemblies which are found at the base of the refrigerator on either side.

1. Turn the leveling legs or leveling screws to the right to raise that side of the refrigerator or to the left to lower that side. It may take several turns to adjust the tilt of the refrigerator.

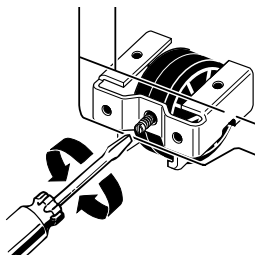
**NOTE:** Having someone push against the top of the refrigerator takes some weight off the leveling screws and rollers. This makes it easier to adjust the screws.

2. Open both doors again and be sure that they close as easily as you like. If not, tilt the refrigerator slightly more to the rear by turning both leveling screws to the right. It may take several more turns, and you should turn both leveling screws the same amount.

### Style 1



### Style 2



3. Using a level, be sure that the refrigerator is still level side to side. Readjust if necessary.

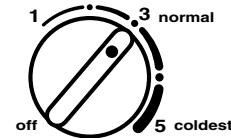
# REFRIGERATOR USE

## Using the Control

The temperature control is located at the top of the refrigerator compartment. It controls the temperature in both the refrigerator and freezer compartments.

For your convenience, the Temperature Control is preset at the factory. When you first install your refrigerator, make sure that the control is still preset to the mid-setting as shown.

**NOTE:** To turn your refrigerator off, turn the refrigerator control to the word OFF or until the word OFF appears. Your product will not cool when the refrigerator control is set to OFF.



### IMPORTANT:

- Give your refrigerator time to cool down completely before adding food. It is best to wait 24 hours before you put food into the refrigerator.
- If you add food before the refrigerator has cooled completely, your food may spoil. Adjusting the Refrigerator and Freezer Controls to a higher (colder) than recommended setting will not cool the compartments any faster.

## Adjusting Controls

The mid-setting indicated in the previous section should be correct for normal household usage. The controls are set correctly when milk or juice is as cold as you like and when ice cream is firm.

If the temperature is too warm or too cold in the refrigerator or freezer, first check the air vents to be sure they are not blocked.

If you need to adjust temperatures, use the settings listed in the chart below as a guide. Wait at least 24 hours between adjustments and then recheck the temperatures.

CONDITION/REASON:	ADJUSTMENT:
REFRIGERATOR section too warm - Door opened often, large amount of food added or room temperature very warm	Adjust REFRIGERATOR or TEMPERATURE Control one setting higher
FREEZER section too warm/ice not made fast enough - Door opened often, or large amount of food added or very cold room temperature (can't cycle often enough) - Heavy ice usage	Adjust FREEZER or TEMPERATURE Control one setting higher
REFRIGERATOR section too cold - Controls not set correctly for your conditions	Adjust REFRIGERATOR or TEMPERATURE Control one setting lower
FREEZER section too cold - Controls not set correctly for your conditions	Adjust FREEZER or TEMPERATURE Control one setting lower

---

## Ice Maker

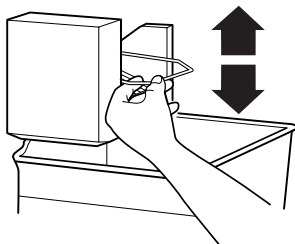
---

### Turning the Ice Maker On/Off

---

To turn the ice maker ON, simply lower the wire shutoff arm.  
To manually turn the ice maker OFF, lift the wire shutoff arm to the OFF (arm up) position and listen for the click.

**NOTE:** Your ice maker has an automatic shutoff. As ice is made, the ice cubes will fill the ice storage bin and the ice cubes will raise the wire shutoff arm to the OFF (arm up) position. Do not force the wire shutoff arm up or down.



---

### Ice Production Rate

---

- Allow 24 hours to produce the first batch of ice. Discard the first three batches of ice produced.
- The ice maker should produce approximately 8 to 12 batches of ice in a 24-hour period.
- To increase ice production, lower the freezer and refrigerator temperature. See “Using the Control(s).” Wait 24 hours between adjustments.
- For maximum ice production (on some models), push the switch to ICE PLUS. The ice maker should produce 16 to 20 batches of ice in a 24-hour period in the Ice Plus mode.

---

### Remember

---

- The quality of your ice will be only as good as the quality of the water supplied to your ice maker. Avoid connecting the ice maker to a softened water supply. Water softener chemicals (such as salt) can damage parts of the ice maker and lead to poor quality ice. If a softened water supply cannot be avoided, make sure the water softener is operating properly and is well maintained.
- Do not use anything sharp to break up the ice in the bin. This can cause damage to the ice container and the dispenser mechanism.
- Do not store anything on top of or in the ice maker or ice bin.

---

## REFRIGERATOR CARE

---

### Cleaning

#### **⚠ WARNING**



#### **Explosion Hazard**

**Use nonflammable cleaner.**

**Failure to do so can result in death, explosion, or fire.**

Both the refrigerator and freezer sections defrost automatically. However, clean both compartments about once a month to avoid buildup of odors. Wipe up spills immediately.

#### **IMPORTANT:**

- Because air circulates between both sections, any odors formed in one section will transfer to the other. You must thoroughly clean both sections to eliminate odors. To avoid odor transfer and drying out of food, wrap or cover foods tightly.
- For stainless steel models, stainless steel is corrosion-resistant and not corrosion-proof. To help avoid corrosion of your stainless steel, keep your surfaces clean by using the following cleaning instructions.

#### **To Clean Your Refrigerator:**

**NOTE:** Do not use abrasive or harsh cleaners such as window sprays, scouring cleansers, flammable fluids, muriatic acid, cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleansers containing petroleum products on exterior surfaces (doors and cabinet), plastic parts, interior and door liners or gaskets. Do not use paper towels, scouring pads, or other harsh cleaning tools.

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Hand wash, rinse, and dry removable parts and interior surfaces thoroughly. Use a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water.
3. Clean the exterior surfaces.

**Painted metal:** Wash painted metal exteriors with a clean, soft cloth or sponge and a mild detergent in warm water. Rinse surfaces with clean, warm water and dry immediately to avoid water spots.

**Stainless steel:** Wash stainless steel surfaces with a clean, soft cloth or sponge and a mild detergent in warm water. Rinse surfaces with clean, warm water and dry immediately to avoid water spots.

**NOTE:** When cleaning stainless steel, always wipe with the grain to avoid cross-grain scratching.

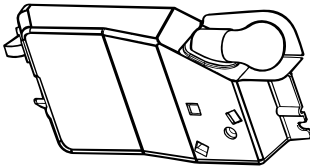
4. Clean the condenser coils regularly. Coils may need to be cleaned as often as every other month. This may help save energy.
  - Pull refrigerator out away from the wall. See “Unpack the Refrigerator.”
  - Vacuum coils when they are dusty or dirty.
  - Roll refrigerator back into place. Make sure to leave 1" (2.5 cm) between the cabinet back and the wall.
  - Check to see that the refrigerator is level.
5. Plug in refrigerator or reconnect power.

## Changing the Light Bulbs

**NOTE:** Not all appliance bulbs will fit your refrigerator. Be sure to replace the bulb with one of the same size, shape, and wattage.

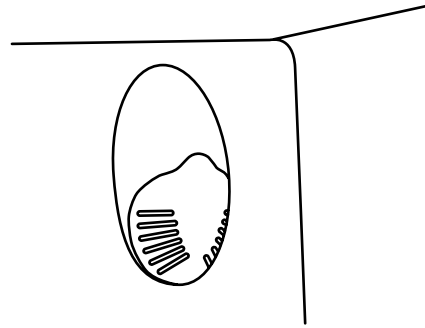
### Refrigerator Light

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Reach behind the control panel and unscrew the bulb.
3. Replace the bulb with a 40-watt appliance bulb.
4. Plug in refrigerator or reconnect power.



### Freezer Light

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Remove the freezer shelf.
3. Remove the freezer light shield by pushing down.



4. Remove the light bulb and replace with one of the same size, shape and wattage.
5. Replace the light shield.
6. Plug in refrigerator or reconnect power.

# TROUBLESHOOTING

**First try the solutions suggested here or visit our website and reference FAQs (Frequently Asked Questions) to possibly avoid the cost of a service call.**  
 In the U.S.A., [www.maytag.com](http://www.maytag.com) In Canada, [www.maytag.ca](http://www.maytag.ca)

## Refrigerator Operation

### The refrigerator will not operate

**⚠ WARNING**



#### Electrical Shock Hazard

- Plug into a grounded 3 prong outlet.**
- Do not remove ground prong.**
- Do not use an adapter.**
- Do not use an extension cord.**
- Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

- **Power cord unplugged?** Plug into a grounded 3 prong outlet.

- **Is outlet working?** Plug in a lamp to see if the outlet is working.
- **Household fuse blown or circuit breaker tripped?** Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician.
- **Control(s) on?** Make sure the refrigerator control is on. See “Using the Control(s).”
- **New installation?** Allow 24 hours following installation for the refrigerator to cool completely.
 

**NOTE:** Adjusting the temperature control(s) to coldest setting will not cool the refrigerator more quickly.

### The motor seems to run too much

Your new refrigerator may run longer than your old one due to its high-efficiency compressor and fans. The unit may run even longer if the room is warm, a large food load is added, the door is opened often, or if the door has been left open.

---

### The refrigerator seems noisy

---

Refrigerator noise has been reduced over the years. Due to this reduction, you may hear intermittent noises from your new refrigerator that you did not notice from your old model. Below are listed some normal sounds with explanations.

- **Pulsating** - fans/compressor adjusting to optimize performance.
- **Hissing/Rattling** - flow of refrigerant, movement of water lines, or from items placed on top of the refrigerator.
- **Popping** - contraction/expansion of inside walls, especially during initial cool-down.
- **Water running/dripping** - may be heard when ice melts during defrosting and water runs into the drain pan.

---

### The door will not close completely

---

- **Door blocked open?** Move food packages away from door.
- **Bin or shelf in the way?** Push bin or shelf back in the correct position.
- **Crisper cover in the way?** Make sure the crisper cover is fully pushed in, so that the back rests on the supports.

---

### The door is difficult to open

---

## ! WARNING



### Explosion Hazard

Use nonflammable cleaner.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

- **Gaskets dirty or sticky?** Clean gaskets and contact surfaces with mild soap and warm water. Rinse and dry with soft cloth.

---

## Temperature and Moisture

---

### Temperature is too warm

---

- **New installation?** Allow 24 hours following installation for the refrigerator to cool completely.
- **Door opened often or left open?** Allows warm air to enter refrigerator. Minimize door openings and keep door fully closed.
- **Large load of food added?** Allow several hours for refrigerator to return to normal temperature.
- **Control(s) set correctly for the surrounding conditions?** Adjust the control(s) a setting colder. Check temperature in 24 hours. See "Using the Control(s)."

---

### There is interior moisture buildup

---

**NOTE:** Some moisture buildup is normal.

- **Humid room?** Contributes to moisture buildup.
- **Door opened often or left open?** Allows humid air to enter refrigerator. Minimize door openings and keep door fully closed.

---

## Ice and Water

---

### The ice maker is not producing ice or not enough ice

---

- **Refrigerator connected to a water supply and the supply shutoff valve turned on?** Connect refrigerator to water supply and turn water shutoff valve fully open.
- **Kink in the water source line?** A kink in the line can reduce water flow. Straighten the water source line.
- **Ice maker turned on?** Make sure wire shutoff arm or switch (depending on model) is in the ON position.
- **New installation?** Wait 24 hours after ice maker installation for ice production to begin. Wait 72 hours for full ice production.
- **Large amount of ice recently removed?** Allow 24 hours for ice maker to produce more ice.
- **Ice cube jammed in the ice maker ejector arm?** Remove ice from the ejector arm with a plastic utensil.
- **Reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply?** This can decrease water pressure. See "Water Supply Requirements."

---

### The ice cubes are hollow or small

---

**NOTE:** This is an indication of low water pressure.

- **Water shutoff valve not fully open?** Turn the water shutoff valve fully open.
- **Kink in the water source line?** A kink in the line can reduce water flow. Straighten the water source line.
- **Reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply?** This can decrease water pressure. See "Water Supply Requirements."
- **Questions remain regarding water pressure?** Call a licensed, qualified plumber.

---

### Off-taste, odor or gray color in the ice

---

- **New plumbing connections?** New plumbing connections can cause discolored or off-flavored ice.
- **Ice stored too long?** Discard ice. Wash ice bin. Allow 24 hours for ice maker to make new ice.
- **Odor transfer from food?** Use airtight, moisture proof packaging to store food.
- **Are there minerals (such as sulfur) in the water?** A water filter may need to be installed to remove the minerals.

---

# MAYTAG® MAJOR APPLIANCE WARRANTY

---

## LIMITED WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this major appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag brand of Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter "Maytag") will pay for factory specified parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship that existed when this major appliance was purchased. Service must be provided by a Maytag designated service company. YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. This limited warranty is valid only in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

---

## ITEMS EXCLUDED FROM WARRANTY

### This limited warranty does not cover:

1. Replacement parts or repair labor if this major appliance is used for other than normal, single-family household use or when it is used in a manner that is inconsistent to published user or operator instructions and/or installation instructions.
  2. Service calls to correct the installation of your major appliance, to instruct you on how to use your major appliance, to replace or repair house fuses, or to correct house wiring or plumbing.
  3. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters or water filters. Consumable parts are excluded from warranty coverage.
  4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of products not approved by Maytag.
  5. Cosmetic damage, including scratches, dents, chips or other damage to the finish of your major appliance, unless such damage results from defects in materials or workmanship and is reported to Maytag within 30 days from the date of purchase.
  6. Any food or medicine loss due to refrigerator or freezer product failures.
  7. Pickup and delivery. This major appliance is intended to be repaired in your home.
  8. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
  9. Expenses for travel and transportation for product service if your major appliance is located in a remote area where service by an authorized Maytag servicer is not available.
  10. The removal and reinstallation of your major appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with Maytag's published installation instructions.
  11. Replacement parts or repair labor on major appliances with original model/serial numbers that have been removed, altered or cannot be easily determined.
  12. Discoloration, rust, or oxidation of stainless steel surfaces.
- 

## DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES

IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

---

## LIMITATION OF REMEDIES; EXCLUSION OF INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. MAYTAG SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

---

If outside the 50 United States and Canada, contact your authorized Maytag dealer to determine if another warranty applies.

6/08

For additional product information, in the U.S.A., visit [www.maytag.com](http://www.maytag.com)

In Canada, visit [www.maytag.ca](http://www.maytag.ca)

If you do not have access to the Internet and you need assistance using your product or you would like to schedule service, you may contact Maytag at the number below.

*Have your complete model number ready. You can find your model number and serial number on the label, located on the inside wall of the refrigerator compartment.*

For assistance or service in the U.S.A., call 1-800-688-9900. In Canada, call 1-800-807-6777.

If you need further assistance, you can write to Maytag with any questions or concerns at the address below:

In the U.S.A.:

Maytag Brand Home Appliances  
Customer eXperience Center  
553 Benson Road  
Benton Harbor, MI 49022-2692

In Canada:

Maytag Brand Home Appliances  
Customer eXperience Centre  
1901 Minnesota Court  
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

Please keep this User Instructions and model number information for future reference.



# INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

Nous vous REMERCIONS d'avoir acheté ce produit de haute qualité. Si vous rencontrez un problème non mentionné dans la section DÉPANNAGE, veuillez visiter notre site Web [www.maytag.com](http://www.maytag.com) pour des informations supplémentaires. Si vous avez toujours besoin d'assistance, veuillez nous téléphoner au 1-800-688-9900. Au Canada, visitez notre site Web [www.maytag.ca](http://www.maytag.ca) ou téléphonez-nous au 1-800-807-6777.

Vous aurez besoin de vos numéros de modèle et de série situés sur la paroi interne du compartiment de réfrigération.

## SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR

### Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**⚠ DANGER**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

### IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou des blessures lors de l'utilisation du réfrigérateur, prendre quelques précautions fondamentales, y compris les suivantes :

- Brancher l'appareil sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Débrancher la source de courant électrique avant l'entretien.
- Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.
- Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.
- Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.
- Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur.
- Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.
- Débrancher le réfrigérateur avant l'installation de la machine à glaçons (seulement pour modèles prêts à recevoir une machine à glaçons).

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## Mise au rebut de votre vieux réfrigérateur

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### Risque de suffoquer

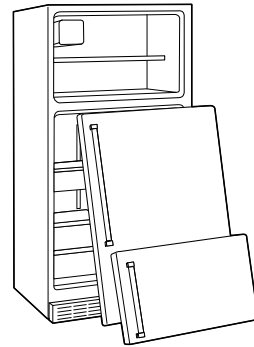
Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou des lésions cérébrales.

**IMPORTANT :** L'emprisonnement et l'étouffement des enfants ne sont pas un problème du passé. Les réfrigérateurs jetés ou abandonnés sont encore dangereux, même s'ils sont laissés abandonnés pendant "quelques jours seulement". Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, veuillez suivre les instructions suivantes pour aider à éviter les accidents.

## Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :

- Enlever les portes.
- Laisser les tablettes en place de sorte que les enfants ne peuvent pas y pénétrer facilement.



# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## Déballage du réfrigérateur

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

#### Déplacement de votre réfrigérateur :

Votre réfrigérateur est lourd. Lors du déplacement de votre réfrigérateur pour le nettoyage ou un entretien ou réparation, veiller à recouvrir le plancher avec du carton ou un panneau de fibres dures pour éviter qu'il ne subisse tout dommage. Toujours tirer le réfrigérateur tout droit lors de son déplacement. Ne pas incliner le réfrigérateur d'un côté ou de l'autre ni le "faire marcher" en essayant de le déplacer car le plancher pourrait être endommagé.

### Enlèvement des matériaux d'emballage

- Enlever le ruban adhésif et la colle des surfaces du réfrigérateur avant de le mettre en marche. Frotter une petite quantité de savon liquide pour la vaisselle sur l'adhésif avec les doigts. Rincer à l'eau tiède et essuyer.
- Ne pas utiliser d'instruments coupants, d'alcool à friction, de liquides inflammables ou de nettoyants abrasifs pour enlever le ruban adhésif ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface de votre réfrigérateur. Pour plus de renseignements, voir "Sécurité du réfrigérateur".
- Sur certains modèles, des tablettes, bacs, glissières de tablettes dans la porte et autres pièces peuvent être emballés dans la trousse FeaturePak. Suivre les instructions contenues dans l'emballage pour le montage approprié.
- Il y a quatre boulons qui arriment le réfrigérateur à la boîte d'expédition. Conserver ces boulons; ils servent de pieds de nivellement pour le réfrigérateur.
- Jeter ou recycler tous les matériaux d'emballage.

**IMPORTANT :** Ne pas enlever l'encart en mousse blanche du retour d'air situé derrière le panneau de réglage au plafond du réfrigérateur (sur certains modèles). L'encart fait partie du réfrigérateur et n'est pas un matériau d'emballage. Si l'encart est enlevé, de la glace peut se former en provenance du congélateur et causer la formation de glaçons.

### Nettoyage avant l'utilisation

Après avoir enlevé tous les matériaux d'emballage, nettoyer l'intérieur du réfrigérateur avant de l'utiliser. Voir les instructions de nettoyage dans "Entretien du réfrigérateur".

#### Importants renseignements à savoir au sujet des tablettes et des couvercles en verre :

Ne pas nettoyer les tablettes ou couvercles en verre avec de l'eau tiède quand ils sont froids. Les tablettes et les couvercles peuvent se briser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou à un impact tel que coup brusque. Le verre trempé est conçu pour éclater en d'innombrables pièces minuscules. Ceci est normal. Les tablettes et les couvercles en verre sont lourds. Les saisir à deux mains lors de leur dépose afin d'éviter de les faire tomber.

## Exigences d'emplacement

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque d'explosion

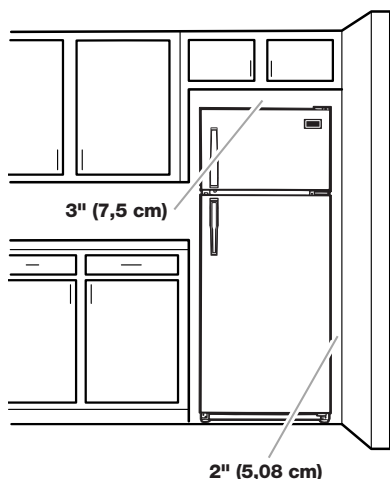
Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

Pour obtenir une aération appropriée pour votre réfrigérateur, laisser un espace de ½" (12,70 mm) de chaque côté. Laisser un espace de 3" (7,5 cm) entre le dessus du réfrigérateur et le dessous des armoires. Laisser au moins 1" (25,40 mm) entre l'arrière du réfrigérateur et le mur. Si votre réfrigérateur comporte une machine à glaçons, s'assurer qu'un espace additionnel est prévu à l'arrière pour permettre les connexions des conduits d'eau.

- Si vous installez votre réfrigérateur près d'un mur fixe, laisser un minimum de 2" (5,08 cm) du côté des charnières (selon le modèle) pour permettre à la porte de s'ouvrir sans obstruction.
- Établir l'aplomb du réfrigérateur. Voir "Ajustement des portes".

**REMARQUE :** Il est recommandé de ne pas installer le réfrigérateur près d'un four, d'un radiateur ou de toute autre source de chaleur. Ne pas installer le réfrigérateur dans un endroit où la température baissera au-dessous de 55°F (13°C).



## Spécifications électriques

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Avant de placer le réfrigérateur à son emplacement final, il est important de vous assurer d'avoir la connexion électrique appropriée.

#### Méthode recommandée de mise à la terre

Une source d'alimentation de 115 volts, 60 Hz, type 15 ou 20 ampères CA seulement, protégée par fusibles et adéquatement mise à la terre est nécessaire. Il est recommandé d'utiliser un circuit distinct pour alimenter uniquement votre réfrigérateur. Utiliser une prise murale qui ne peut pas être mise hors circuit à l'aide d'un commutateur. Ne pas utiliser de câble de rallonge.

**REMARQUE :** Avant d'exécuter tout type d'installation, nettoyage ou remplacement d'une ampoule d'éclairage, tourner la commande (du thermostat, du réfrigérateur ou du congélateur selon le modèle) à la position OFF (arrêt) et déconnecter ensuite le réfrigérateur de la source d'alimentation électrique. Lorsque vous avez terminé, reconnecter le réfrigérateur à la source d'alimentation électrique et mettre de nouveau la commande (du thermostat, du réfrigérateur ou du congélateur selon le modèle) au réglage désiré. Voir "Utilisation des commandes".

## Spécifications de l'alimentation en eau

Lire attentivement toutes les instructions avant de commencer.

#### IMPORTANT :

- Si on doit utiliser le réfrigérateur avant qu'il soit raccordé à la canalisation d'eau, placer la commande de la machine à glaçons à la position OFF (arrêt).
- Toutes les installations doivent être conformes aux exigences des codes locaux de plomberie.
- Utiliser un tube en cuivre et vérifier s'il y a des fuites. Installer les tubes en cuivre seulement à des endroits où la température se maintient au-dessus du point de congélation.

**OUTILLAGE NÉCESSAIRE :** Tournevis à lame plate, clés plates de 7/16" et 1/2" ou deux clés à molette réglables, tourne-écrou et foret de 1/4", perceuse sans fil. Rassembler les outils et pièces nécessaires avant de commencer l'installation. Lire et suivre les instructions fournies avec les outils indiqués ici.

**REMARQUE :** Votre marchand de réfrigérateurs présente une trousse disponible avec un robinet d'arrêt à étrier de 1/4" (6,35 mm), un raccord et un tube en cuivre. Avant l'achat, s'assurer que le robinet d'arrêt à étrier est conforme à vos codes locaux de plomberie. Ne pas employer de robinet d'arrêt à étrier de 3/16" (4,76 mm) ou de type à percer, ce qui réduit le débit d'eau et cause une obstruction plus facilement.



## Pression de l'eau

Une alimentation en eau froide avec une pression entre 30 et 120 lb/po<sup>2</sup> (207 et 827 kPa) est nécessaire pour faire fonctionner la machine à glaçons. Si vous avez des questions au sujet de la pression de votre eau, faire appel à un plombier qualifié agréé.

### Alimentation en eau par osmose inverse

Si un système de purification de l'eau par osmose inverse est raccordé à votre alimentation en eau froide, la pression de l'eau au système doit être d'un minimum de 40 à 60 lb/po<sup>2</sup> (276 à 414 kPa).

Si la machine à glaçons ne distribue toujours pas d'eau au débit approprié :

- Vérifier pour voir si le filtre du système d'osmose inverse est bloqué, et le remplacer si nécessaire.
- Laisser le réservoir du système d'osmose inverse se remplir après une utilisation intense.

Si vous avez des questions au sujet de la pression de votre eau, appeler un plombier qualifié agréé.

## Raccordement de la canalisation d'eau (sur certains modèles)

Lire toutes les instructions avant de commencer.

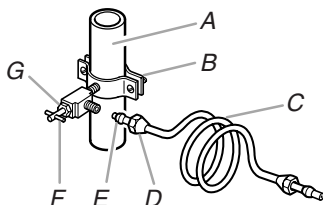
**IMPORTANT :** Si on met en marche le réfrigérateur avant son raccordement à la canalisation d'eau, placer la commande de la machine à glaçons à la position OFF (arrêt).

### Raccordement à une canalisation d'eau

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. FERMER le robinet principal d'arrivée d'eau. OUVRIR le robinet de puisage le plus proche pendant une période suffisante pour que la canalisation d'eau se vide.
3. Trouver une canalisation d'eau froide verticale de 1/2" à 1 1/4" (1,27 à 3,18 cm) près du réfrigérateur.

#### IMPORTANT :

- S'assurer qu'il s'agit d'une canalisation d'eau froide.
  - Un conduit horizontal fonctionnera mais percer par le dessus de la canalisation et non pas par le dessous. Ainsi, l'eau ne risquera pas d'arroser la perceuse et ceci empêchera également les sédiments qu'on trouve normalement dans l'eau de s'accumuler dans le robinet d'arrêt.
4. Pour déterminer la longueur du tube en cuivre, il faut mesurer la distance entre le point de connexion inférieur gauche à l'arrière du réfrigérateur et le tuyau d'arrivée d'eau. Ajouter une longueur de 7 pi (2,1 m) pour permettre le déplacement du réfrigérateur pour le nettoyage. Utiliser un tube en cuivre de 1/4" (6,35 mm) de diamètre extérieur. Veiller à ce que le tube soit coupé d'équerre aux deux extrémités.
  5. À l'aide d'une perceuse sans fil, percer un trou de 1/4" dans le tuyau de canalisation d'eau froide choisie.



A. Canalisation d'eau froide  
B. Bride de tuyau  
C. Tube en cuivre  
D. Écrou de compression  
E. Bague de compression  
F. Robinet d'arrêt  
G. Écrou de serrage

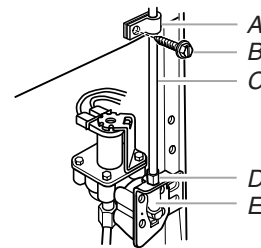
6. Fixer le robinet d'arrêt sur la canalisation d'eau froide avec la bride de tuyau. Vérifier que le raccord du robinet est bien engagé dans le trou de 1/4" percé dans la canalisation et que la rondelle d'étanchéité est placée sous la bride de tuyau. Serrer l'écrou de serrage. Serrer lentement et uniformément les vis de la bride de tuyau afin que la rondelle forme une jonction étanche. Ne pas serrer excessivement car ceci pourrait provoquer l'écrasement du tube en cuivre.
7. Enfiler l'écrou et la bague de compression du raccord sur le tube en cuivre comme on le voit sur l'illustration. Insérer l'extrémité du tube aussi loin que possible dans l'ouverture de sortie du robinet. Visser l'écrou de compression sur le raccord de sortie avec une clé à molette. Ne pas serrer excessivement.
8. Placer le bout libre du tube dans un contenant ou évier et OUVRIR le robinet principal d'arrivée d'eau et laisser l'eau s'écouler par le tube jusqu'à ce que l'eau soit limpide. FERMER le robinet principal d'arrivée d'eau. Enrouler le tube en cuivre en spirale.

## Raccordement au réfrigérateur

**REMARQUE :** Pour les modèles en kit, installer la valve d'entrée d'eau sur le réfrigérateur conformément aux instructions du kit.

### Style 1

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Connecter le tube en cuivre au robinet d'eau en utilisant un écrou et une bague de compression tel qu'illustré. Serrer l'écrou de compression. Ne pas serrer excessivement.
3. Utiliser la bride du tube à l'arrière du réfrigérateur pour fixer le tube au réfrigérateur tel qu'illustré. Ceci aidera à éviter les dommages au tube lorsque le réfrigérateur est poussé contre le mur.
4. OUVRIR le robinet d'arrêt.
5. Inspecter pour rechercher les fuites. Serrer tous les raccords (y compris les raccords de la valve d'entrée d'eau) ou les écrous qui coulent.



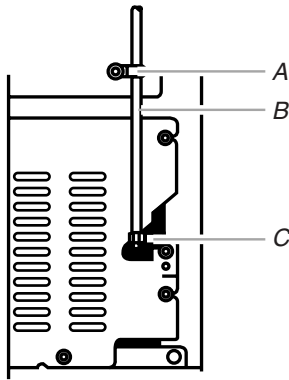
A. Bride du tube  
B. Vis de bride du tube  
C. Tube en cuivre  
D. Écrou de compression  
E. Valve d'entrée d'eau

6. La machine à glaçons est équipée d'un filtre à eau incorporé. Si la qualité de l'eau distribuée localement nécessite un deuxième filtre à eau, il serait utile de l'installer dans le tube de raccordement de 1/4" (6,35 mm) sur l'un ou l'autre des raccords du tuyau. On peut obtenir un tel filtre à eau chez le marchand d'appareils électroménagers le plus proche.

### Style 2

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Déconnecter la bride du tube à l'arrière du produit et introduire le tube en cuivre dans la bride, tel qu'indiqué.
3. Connecter le tube en cuivre à l'entrée d'eau de la valve en utilisant un écrou et une bague de compression tel qu'illustré.

- Serrer l'écrou de compression. Ne pas serrer excessivement. Réattacher la bride du tube et le tube à l'arrière de la caisse.



A. Bride du tube C. Écrou de compression  
B. Tube en cuivre

- OUVRIER le robinet d'arrêt. Inspecter pour rechercher les fuites. Serrer tous les raccords (y compris les raccordements de la valve d'entrée d'eau) ou les écrous qui coulent.
- La machine à glaçons est équipée d'un filtre à eau incorporé. Si la qualité de l'eau distribuée localement nécessite un deuxième filtre à eau, il serait utile de l'installer dans le tube de raccordement de 1/4" (6,35 mm) sur l'un ou l'autre des raccords du tuyau. On peut obtenir un tel filtre à eau chez le marchand d'appareils électroménagers le plus proche.

### Achever l'installation

## ⚠ AVERTISSEMENT



### Risque de choc électrique

- Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

- Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- REMARQUE :** Attendre 24 heures pour produire la première quantité de glaçons. Jeter les trois premières quantités de glaçons produites. Attendre 3 jours pour que le bac à glaçons se remplisse entièrement.

## Portes du réfrigérateur

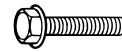
**OUTILLAGE NÉCESSAIRE :** Clé à douille avec douille hexagonale de 5/16", tournevis Phillips n° 2, tournevis à lame plate, clé plate de 5/16", couteau à mastic plat de 2".

### IMPORTANT :

- Avant de commencer, tourner la commande du réfrigérateur à OFF (arrêt). Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
- Retirer les aliments et tout balconnet ou casier utilitaire de la porte du réfrigérateur.

- Si vous désirez seulement enlever et réinstaller les portes, voir "Démontage - Portes et charnières" et "Réinstallation - Portes et charnières".
- Selon votre modèle, vous pouvez avoir des portes standard (**Style 1**) ou contour (**Style 2**). Si on prévoit également d'inverser le sens d'ouverture des portes, suivre les instructions pour le style de porte approprié.

### Démontage - Portes et charnières



Vis de charnière à tête hexagonale de 5/16"

- Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
- Fermer la porte du réfrigérateur; maintenir les deux portes fermées jusqu'au moment où on est prêt à les séparer de la caisse de l'appareil.  
**REMARQUE :** Prévoir un support additionnel des portes pendant le démontage des charnières. La force d'attraction des aimants des portes ne suffit pas à les maintenir en place.
- Enlever les pièces de la charnière supérieure - voir l'illustration de la charnière supérieure. Soulever la porte du compartiment de congélation pour la séparer de la caisse.
- Enlever les pièces de la charnière centrale - voir l'illustration de la charnière centrale. Soulever la porte du réfrigérateur pour la séparer de la caisse.
- Enlever les pièces de la charnière inférieure - voir l'illustration de la charnière inférieure.

### Inversion des portes (facultatif)

**IMPORTANT :** Si on souhaite inverser la position des portes pour pouvoir les ouvrir dans la direction opposée, procéder comme suit. S'il n'est pas nécessaire de changer l'orientation des portes, voir "Réinstallation - Portes et charnières".

#### Style 1 - Standard

Les illustrations suivent ces instructions.



Vis de butée de la porte



Bouchon d'obturation de charnière de porte



Vis de scellement de la poignée de la porte



Bouchon d'obturation de charnière de caisse



Vis de la poignée à tête plate



Couvre-vis de la poignée de la porte



Vis frontale de scellement de la poignée de la porte



Vis de poignée à tête ronde

#### Caisse

- Enlever les vis à tête hexagonale de 5/16" de la charnière (côté poignée); transférer ces pièces du côté opposé. Voir l'illustration 1-1.
- Enlever les bouchons obturateurs des trous au sommet de la caisse; transférer ceux-ci dans les trous de charnière du côté opposé. Voir l'illustration 1-2.

## Porte du compartiment de congélation

1. Enlever la poignée de la porte du compartiment de congélation. Voir l'illustration. Conserver toutes les pièces ensemble. Voir l'illustration 2.
2. Enlever le bouchon obturateur de charnière de porte. Transférer le bouchon du côté opposé. Voir l'illustration 3.
3. Enlever les vis de scellement de la poignée de la porte. Transférer ces vis du côté opposé de la porte du compartiment de congélation. Voir l'illustration 4.
4. Enlever la butée de porte. Transférer la butée du côté opposé de la porte du compartiment de congélation. Voir l'illustration 5.
5. Positionner la poignée du compartiment de congélation du côté opposé de la porte. Fixer la poignée sur la porte. Voir l'illustration 2.
6. Serrer toutes les vis. Conserver la porte à part jusqu'à la mise en place des charnières de la porte du compartiment de réfrigération.

## Porte du compartiment de réfrigération

1. Enlever le couvre-vis. Voir l'illustration 6.
2. Enlever la poignée de la porte du compartiment de réfrigération. Voir l'illustration. Conserver toutes les pièces ensemble. Voir l'illustration 6.
3. Enlever le bouchon obturateur de charnière sur la porte du réfrigérateur. Transférer le bouchon obturateur au trou du côté opposé. Voir l'illustration 3.
4. Enlever les vis de scellement de la poignée de la porte. Transférer ces vis du côté opposé de la porte du réfrigérateur. Voir l'illustration 4.
5. Enlever la vis frontale de scellement de la poignée de porte. Transférer du côté opposé de la porte du réfrigérateur. Voir l'illustration 7.
6. Enlever la butée de porte. Transférer la pièce du côté opposé de la porte du réfrigérateur. Voir l'illustration 5.
7. Positionner la poignée de porte du réfrigérateur sur le côté opposé de la porte. Voir l'illustration 6. Placer d'abord les deux vis supérieures de la poignée. Aligner la partie inférieure de la poignée, puis visser la vis inférieure.
8. Réinstaller le couvre-vis. Voir l'illustration 6.
9. Serrer toutes les vis. Conserver la porte du réfrigérateur à part jusqu'à ce que la charnière inférieure soit installée sur le réfrigérateur.

## Style 2 - Contour

Les illustrations suivent ces instructions.



Bouchon d'obturation de charnière de porte



Bouchon d'obturation de charnière de caisse

## Caisse

1. Enlever les vis de charnière à tête hexagonale de 5/16" (côté poignée) et les transférer au côté opposé. Voir l'illustration 1-1.
2. Enlever les bouchons obturateurs des charnières au sommet de la caisse et les placer dans les trous de charnière du côté opposé. Voir l'illustration 1-2.

## Portes

1. Enlever le bouchon obturateur de charnière de porte au sommet de la porte du congélateur. Le déplacer au côté opposé tel qu'illustré. Voir l'illustration 2.
2. Enlever la butée de la porte du compartiment de congélation et celle de la porte du compartiment de réfrigération et les transférer au côté opposé. Voir l'illustration 3.

## Réinstallation - Portes et charnières

**REMARQUE :** Si on inverse le sens d'ouverture des portes, considérer l'image symétrique.

1. Réinstaller les pièces de la charnière inférieure. Voir l'illustration. Serrer les vis. Réinstaller la porte du compartiment de réfrigération.  
**REMARQUE :** Prévoir un support additionnel des portes pendant la réinstallation des charnières. La force d'attraction des aimants des portes ne suffit pas à les maintenir en place.
2. Assembler les pièces de la charnière centrale. Voir l'illustration. Serrer toutes les vis. Voir l'illustration de la charnière centrale. Réinstaller la porte du compartiment de congélation.
3. Assembler les pièces de la charnière supérieure. Voir l'illustration - charnière supérieure. Ne pas complètement serrer les vis.
4. Aligner correctement les portes au niveau de la séparation entre le bas de la porte du compartiment de congélation et le sommet de la porte du réfrigérateur. Serrer toutes les vis.

## Étapes finales

1. Inspecter tous les trous. Vérifier que tous les bouchons obturateurs et vis sont en place. Réinstaller le couvercle de la charnière supérieure. Voir l'illustration - charnière supérieure.

## ⚠ AVERTISSEMENT



### Risque de choc électrique

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

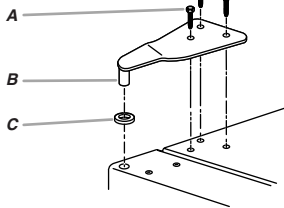
**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

2. Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
3. Réinitialiser les commandes. Voir "Utilisation des commandes".
4. Replacer toutes les pièces removibles de porte sur les portes et les aliments dans le réfrigérateur.

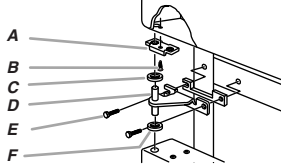
## Démontage et réinstallation de la porte

### Charnière supérieure



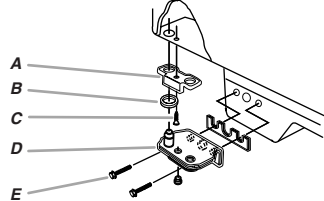
- A. Vis de charnière à tête hexagonale de 5/16"
- B. Charnière supérieure
- C. Cale d'espacement

### Charnière centrale



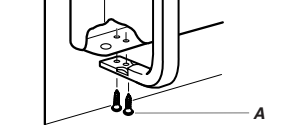
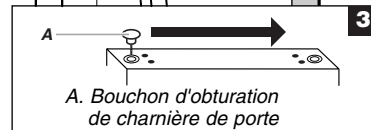
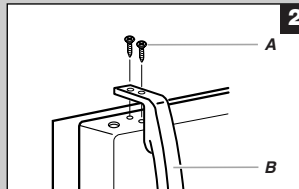
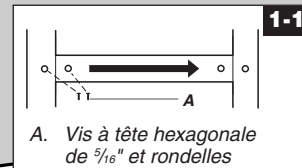
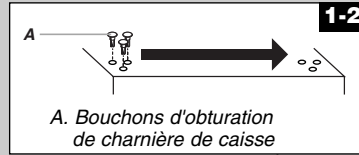
- A. Butée de la porte
- B. Vis de butée de la porte
- C. Cale d'espacement
- D. Charnière centrale
- E. Vis de charnière à tête hexagonale de 5/16"
- F. Cale d'espacement

### Charnière inférieure

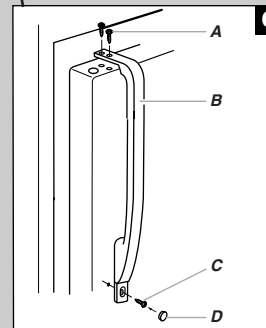
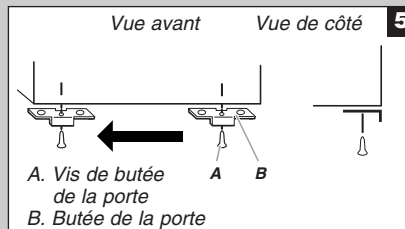
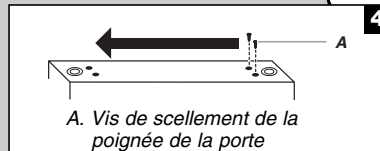


- A. Butée de la porte
- B. Cale d'espacement
- C. Vis de butée de la porte
- D. Charnière inférieure
- E. Vis de charnière à tête hexagonale de 5/16"

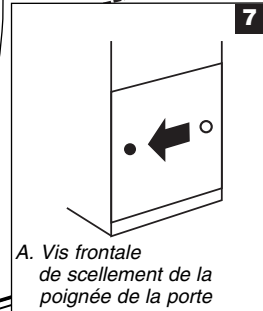
## Inversion du sens d'ouverture de la porte (option)



- A. Vis de la poignée à tête plate
- B. Poignée de la porte du compartiment de congélation

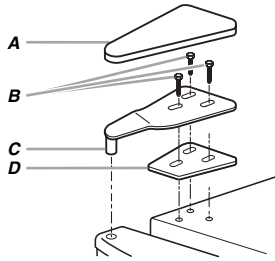


- A. Vis de la poignée à tête plate
- B. Poignée du compartiment de réfrigération
- C. Vis de la poignée
- D. Couvre-vis



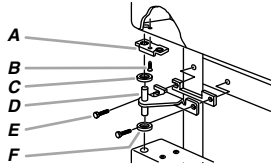
## Démontage et réinstallation de la porte

### Charnière supérieure



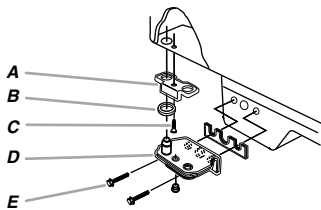
- A. Couvercle de la charnière supérieure
- B. Vis de charnière à tête hexagonale de  $\frac{5}{16}$ "
- C. Charnière supérieure
- D. Cale d'espacement

### Charnière centrale



- A. Butée de la porte
- B. Vis de butée de la porte
- C. Cale d'espacement
- D. Charnière centrale
- E. Vis de charnière à tête hexagonale de  $\frac{5}{16}$ "
- F. Cale d'espacement

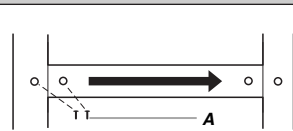
### Charnière inférieure



- A. Butée de la porte
- B. Cale d'espacement
- C. Vis de butée de la porte
- D. Charnière inférieure
- E. Vis de charnière à tête hexagonale de  $\frac{5}{16}$ "

## Inversion du sens d'ouverture de la porte (option)

1-1



- A. Vis à tête hexagonale de  $\frac{5}{16}$ " et rondelles

1-2



- A. Bouchons obturateurs de charnière de caisse

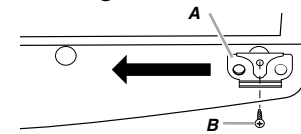
2



- A. Bouchon obturateur de charnière de porte

3

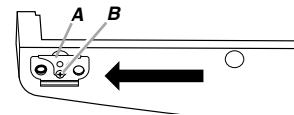
### Démontage des butées de porte



- A. Butée de porte
- B. Vis de butée de porte

4

### Réinstallation des butées de porte



- A. Butée de porte
- B. Vis de butée de porte

## Ajustement des portes

Votre réfrigérateur comporte deux roulettes réglables à l'avant – l'une du côté droit et l'autre du côté gauche. Si votre réfrigérateur semble instable ou si vous désirez que les portes se ferment plus facilement, faire le réglage de l'inclinaison du réfrigérateur en suivant les instructions ci-dessous.

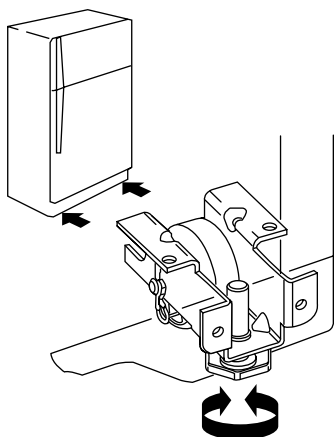
Selon votre modèle, le réfrigérateur peut disposer de pieds de nivellement (**Style 1**) ou de vis de nivellement (**Style 2**). Ils font partie d'un montage de roulettes avant qui sont à la base du réfrigérateur d'un côté et de l'autre.

1. Tourner les pieds ou vis de nivellement vers la droite pour soulever ce côté du réfrigérateur ou vers la gauche pour abaisser ce côté. Plusieurs tours peuvent être nécessaires pour régler l'inclinaison du réfrigérateur.

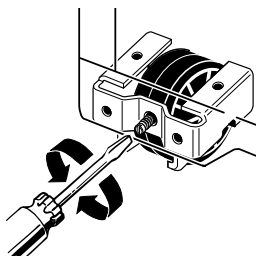
**REMARQUE :** Si une autre personne pousse le haut du réfrigérateur, le poids devient moins lourd sur les vis de nivellement et les roulettes, ce qui rend plus facile l'ajustement des vis.

2. Ouvrir à nouveau les deux portes et vérifier qu'elles ferment aussi facilement que vous le désirez. Si ce n'est pas le cas, incliner le réfrigérateur un peu plus vers l'arrière en tournant les deux vis de nivellement vers la droite. Plusieurs tours peuvent être nécessaires et il convient de tourner les deux vis de nivellement de façon égale.

### Style 1



### Style 2



3. À l'aide d'un niveau, s'assurer que le réfrigérateur est encore d'aplomb dans le sens transversal. Le réajuster au besoin.

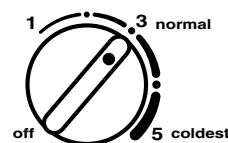
# UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

## Utilisation de la commande

La commande de température est située dans la partie supérieure de la section de réfrigération. Elle contrôle la température dans les compartiments de réfrigération et de congélation.

Pour votre commodité, la commande de température est pré-réglée à l'usine. Lors de l'installation initiale du réfrigérateur, s'assurer que la commande est encore pré-réglée au réglage moyen tel qu'illustré.

**REMARQUE :** Pour éteindre le réfrigérateur, tourner la commande au mot OFF ou jusqu'à ce que le mot OFF (arrêt) apparaisse. L'appareil ne se refroidira pas si la commande du réfrigérateur est sur OFF (arrêt).



### IMPORTANT :

- Donner au réfrigérateur le temps de se refroidir complètement avant d'y ajouter des aliments. Il vaut mieux attendre 24 heures avant de mettre des aliments au réfrigérateur.
- Si on ajoute des aliments avant que le réfrigérateur ait complètement refroidi, les aliments risquent de s'abîmer. Tourner les commandes du réfrigérateur et du congélateur à un réglage plus élevé (plus froid) que celui recommandé ne refroidira pas les compartiments plus vite.

## Ajustement des commandes

Les réglages moyens indiqués à la section précédente devraient être corrects pour l'utilisation unifamiliale normale. Les réglages sont faits correctement lorsque le lait ou le jus est aussi froid que vous l'aimez et lorsque la crème glacée est ferme.

Si la température est trop tiède ou trop froide dans le réfrigérateur ou le congélateur, vérifier d'abord les événements pour vous assurer qu'ils ne sont pas bloqués.

S'il est nécessaire d'ajuster les températures, utiliser comme guide les réglages indiqués dans le tableau ci-dessous. Attendre au moins 24 heures entre les ajustements, puis revérifier les températures.

CONDITION/RAISON :	AJUSTEMENT :
Section du RÉFRIGÉRATEUR trop tiède - Porte fréquemment ouverte, grande quantité d'aliments ajoutée, température ambiante très chaude	Tourner le réglage du RÉFRIGÉRATEUR ou de la TEMPÉRATURE au chiffre plus élevé suivant
Section du CONGÉLATEUR trop tiède/glaçons non préparés assez vite - Porte fréquemment ouverte ou grande quantité d'aliments ajoutée ou température ambiante très froide (programme en fonctionnement trop peu fréquent) - Usage intense de glaçons	Tourner le réglage du CONGÉLATEUR ou de la TEMPÉRATURE au chiffre plus élevé suivant.
Section du RÉFRIGÉRATEUR trop froide - Réglages incorrects pour les conditions existantes	Tourner le réglage du RÉFRIGÉRATEUR ou de la TEMPÉRATURE au chiffre plus bas suivant
Section du CONGÉLATEUR trop froide - Réglages incorrects pour les conditions existantes	Tourner le réglage du CONGÉLATEUR ou de la TEMPÉRATURE au chiffre plus bas suivant

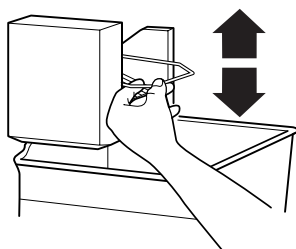
## Machine à glaçons

### Mise en marche/arrêt de la machine à glaçons

Pour mettre la machine à glaçons en marche, il suffit d'abaisser le bras de commande en broche.

Pour arrêter manuellement la machine à glaçons, soulever le bras de commande en broche à la position OFF (élevée) et attendre le clic.

**REMARQUE :** Votre machine à glaçons a un arrêt automatique. Au fur et à mesure de la fabrication de la glace, les glaçons remplissent le bac d'entreposage de glaçons. Les glaçons soulèvent le bras de commande en broche à la position OFF (élevée). Ne pas forcer le commutateur du bras en broche vers le haut ou vers le bas.



### Taux de production des glaçons

- Accorder 24 heures pour produire la première quantité de glaçons. Jeter les trois premières quantités de glaçons produites.
- La machine à glaçons devrait produire environ 8 à 12 lots de glaçons au cours d'une période de 24 heures.

- Pour augmenter la production de glaçons, diminuer la température du congélateur et du réfrigérateur. Voir "Utilisation des commandes". Attendre 24 heures entre les ajustements.
- Pour une production de glaçons maximale (sur certains modèles), tourner l'interrupteur à ICE PLUS. La machine à glaçons devrait produire environ 16 à 20 lots de glaçons au cours d'une période de 24 heures en mode Ice Plus.

### À noter

- La qualité de vos glaçons sera seulement aussi bonne que la qualité de l'eau fournie à votre machine à glaçons. Éviter de brancher la machine à glaçons à un approvisionnement d'eau adoucie. Les produits chimiques adoucisseurs d'eau (tels que le sel) peuvent endommager des pièces de la machine à glaçons et causer une piètre qualité des glaçons. Si une alimentation d'eau adoucie ne peut pas être évitée, s'assurer que l'adoucisseur d'eau fonctionne bien et qu'il est bien entretenu.
- Ne pas utiliser un objet pointu pour briser les glaçons dans le bac. Cette action peut endommager le bac à glaçons et le mécanisme du distributeur.
- Ne pas garder quoi que ce soit sur le dessus ou dans la machine à glaçons ou dans le bac à glaçons.

# ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR

## Nettoyage

### **AVERTISSEMENT**



#### Risque d'explosion

**Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.**

**Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.**

Les sections de réfrigération et de congélation se dégivrent automatiquement. Toutefois, nettoyer les deux sections au moins une fois par mois pour empêcher une accumulation d'odeurs. Essuyer les renversements immédiatement.

#### IMPORTANT :

- Comme l'air circule entre les deux sections, toutes les odeurs formées dans une section seront transférées à l'autre. Vous devez nettoyer à fond les deux sections pour éliminer les odeurs. Pour empêcher le transfert d'odeurs et l'assèchement des aliments, envelopper ou recouvrir hermétiquement les aliments.
- Pour les modèles en acier inoxydable, l'acier inoxydable est résistant à la corrosion et non anti-corrosion. Afin d'éviter l'oxydation de l'acier inoxydable, veiller à ce que les surfaces restent propres en suivant les instructions de nettoyage suivantes.

## Pour nettoyer le réfrigérateur :

**REMARQUE :** Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs tels que les nettoyants à vitre en atomiseurs, nettoyants à récurer, liquides inflammables, cires nettoyantes, détergents concentrés, eaux de Javel ou nettoyants contenant du pétrole sur les surfaces extérieures (portes et caisse), pièces en plastique, les garnitures intérieures, garnitures de portes ou joints. Ne pas utiliser d'essuie-tout, tampons à récurer ou autre outil de nettoyage abrasif.

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Laver à la main, rincer et sécher les pièces amovibles et les surfaces internes à fond. Utiliser une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède.
3. Nettoyer les surfaces extérieures.

**Métal peint :** Laver les parties métalliques extérieures à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge doux/douce et propre et d'un détergent doux dans de l'eau tiède. Rincer les surfaces avec une eau propre et tiède et sécher immédiatement afin d'éviter d'éventuelles taches laissées par l'eau.

**Acier inoxydable :** Laver les surfaces en acier inoxydable à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge doux/douce et propre et d'un détergent doux dans de l'eau tiède. Rincer les surfaces avec une eau propre et tiède et sécher immédiatement afin d'éviter d'éventuelles taches laissées par l'eau.

**REMARQUE :** Lors du nettoyage de l'acier inoxydable, toujours frotter dans le sens du grain afin d'éviter des égratignures.

4. Nettoyer régulièrement les serpentins du condenseur. Il se peut que les serpentins aient besoin d'être nettoyés aussi souvent qu'à tous les deux mois. Ce nettoyage pourrait aider à économiser de l'énergie.
  - Éloigner le réfrigérateur du mur. Voir la section "Déballage du réfrigérateur".
  - Nettoyer à l'aspirateur les serpentins lorsqu'ils sont sales ou poussiéreux.
  - Remettre le réfrigérateur en position. S'assurer qu'il y a un espace d'au moins 1" (2,5 cm) entre l'arrière de la caisse et le mur.
  - Vérifier l'aplomb du réfrigérateur.
5. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

---

## Remplacement des ampoules d'éclairage

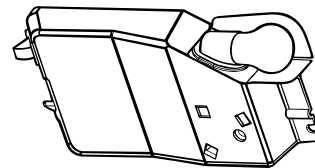
**REMARQUE :** Votre réfrigérateur ne pourra pas accommoder toutes les ampoules pour les appareils ménagers. S'assurer de faire le remplacement par une ampoule de grosseur, de forme et de puissance semblables.

---

### Lumière du réfrigérateur

---

1. Débrancher le réfrigérateur ou débrancher la source de courant électrique.
2. Passer la main derrière le tableau de commande et dévisser l'ampoule.
3. Remplacer l'ampoule par une ampoule de 40 watts pour appareils ménagers.
4. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

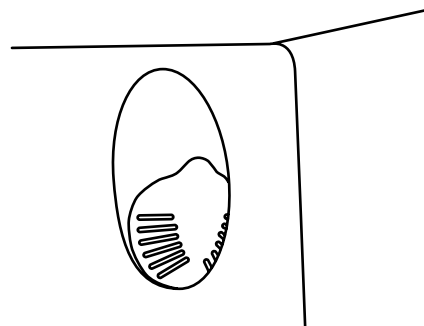


---

### Lumière du congélateur

---

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Enlever la tablette du congélateur.
3. Enlever le protecteur d'ampoule du congélateur en poussant vers le bas.



4. Enlever l'ampoule et la remplacer par une de même taille, de même forme et de même intensité.
5. Replacer le protecteur d'ampoule.
6. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.



# DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici ou visiter notre site Internet et la FAQ (foire aux questions) pour éviter le coût d'un appel de service.  
Aux É.-U., [www.maytag.com](http://www.maytag.com) Au Canada, [www.maytag.ca](http://www.maytag.ca)

## Fonctionnement du réfrigérateur

### Le réfrigérateur ne fonctionne pas

#### **AVERTISSEMENT**



##### Risque de choc électrique

- Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

- **Le cordon d'alimentation électrique est-il débranché?** Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- **La prise électrique fonctionne-t-elle?** Brancher une lampe pour voir si la prise fonctionne.
- **Un fusible est-il grillé ou un disjoncteur s'est-il ouvert?** Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien.
- **La(les) commande(s) est(sont)-elle(s) en marche?** S'assurer que la commande du réfrigérateur est bien en marche. Voir "Utilisation de la(des) commande(s)".
- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Accorder 24 heures après l'installation pour que le réfrigérateur se refroidisse complètement.

**REMARQUE :** Régler la(les) commande(s) de température sur la position la plus froide ne fera pas refroidir le réfrigérateur plus rapidement.

### Le moteur semble trop tourner

Il se peut que votre nouveau réfrigérateur fonctionne plus longtemps que l'ancien grâce à son compresseur à haute efficacité et ses ventilateurs. L'appareil peut fonctionner plus longtemps encore si la température de la pièce est chaude, si une importante quantité de nourriture y est ajoutée, si la porte est fréquemment ouverte ou si elle a été laissée ouverte.

### Le réfrigérateur semble bruyant

Le bruit des réfrigérateurs a été réduit au cours des années. Du fait de cette réduction, il est possible d'entendre des bruits intermittents venant de votre nouveau réfrigérateur qui n'avaient pas été décelés avec votre ancien modèle. Voici une liste des sons normaux accompagnés d'explications.

- **Pulsation** - les ventilateurs/le compresseur se règlent afin d'optimiser la performance.
- **Sifflement/cliquetis** - écoulement de liquide réfrigérant, mouvement des conduites d'eau ou d'objets posés sur le dessus du réfrigérateur.
- **Bruit d'éclatement** - contraction/expansion des parois internes, particulièrement lors du refroidissement initial.
- **Bruit d'écoulement d'eau** - peut être entendu lorsque la glace fond lors du programme de dégivrage et que l'eau s'écoule dans le plateau de dégivrage.

### La porte ne se ferme pas complètement

- **La porte est-elle bloquée en position ouverte?** Déplacer les emballages d'aliments pour libérer la porte.
- **Un compartiment ou une tablette bloquent-ils le passage?** Replacer le compartiment ou la tablette en position correcte.
- **Le couvercle du bac à légumes fait-il obstruction?** Vérifier que le couvercle du bac à légumes est enfoncé complètement de sorte que l'arrière repose sur les supports.

### La porte est difficile à ouvrir

#### **AVERTISSEMENT**



##### Risque d'explosion

Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.  
Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

- **Les joints d'étanchéité sont-ils sales ou collants?** Nettoyer les joints et les surfaces de contact au savon doux et à l'eau tiède. Rincer et sécher avec un linge doux.

---

## Température et humidité

---

### La température est trop élevée

---

- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Accorder 24 heures après l'installation pour que le réfrigérateur se refroidisse complètement.
- **La porte est-elle ouverte fréquemment ou a-t-elle été laissée ouverte?** Ceci permet à l'air chaud de pénétrer dans le réfrigérateur. Réduire le nombre d'ouvertures de la porte et la maintenir complètement fermée.
- **Une importante quantité d'aliments a-t-elle été ajoutée?** Accorder quelques heures pour que le réfrigérateur revienne à sa température normale.
- **La(Les) commande(s) est(sont)-elle(s) correcte(s) pour les conditions existantes?** Ajuster la(les) commande(s) à un réglage plus froid. Vérifier la température au bout de 24 heures. Voir "Utilisation de la(des) commande(s)".

### Il y a une accumulation d'humidité à l'intérieur

---

**REMARQUE :** Une certaine accumulation d'humidité est normale.

- **La pièce est-elle humide?** Ceci contribue à l'accumulation de l'humidité.
- **La porte est ouverte fréquemment ou a été laissée ouverte?** Ceci permet à l'air humide de pénétrer dans le réfrigérateur. Réduire le nombre d'ouvertures de la porte et la maintenir complètement fermée.

---

## Glaçons et eau

---

### La machine à glaçons ne produit pas ou pas suffisamment de glaçons

---

- **Le réfrigérateur est-il connecté à l'alimentation en eau et le robinet d'arrêt d'eau est-il ouvert?** Brancher le réfrigérateur à l'alimentation en eau et ouvrir le robinet d'arrêt d'eau complètement.
- **La canalisation de la source d'eau du domicile comporte-t-elle une déformation?** Une déformation dans la canalisation peut réduire l'écoulement d'eau. Redresser la canalisation d'eau.
- **La machine à glaçons est-elle allumée?** S'assurer que le bras de commande en broche ou l'interrupteur (selon le modèle) est en position ON.

- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Attendre 24 heures après l'installation pour la production de glaçons. Attendre 72 heures pour le commencement de la production complète de glaçons.
- **Une grande quantité de glaçons vient-elle d'être enlevée?** Attendre 24 heures pour que la machine à glaçons produise plus de glaçons.
- **Un glaçon est-il coincé dans le bras éjecteur?** Enlever le glaçon du bras éjecteur avec un ustensile en plastique.
- **Un système de filtration de l'eau à osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide?** Ceci peut diminuer la pression de l'eau. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau".

---

### Les glaçons sont creux ou petits

---

**REMARQUE :** Cela indique une faible pression de l'eau.

- **La valve de la canalisation d'eau n'est-elle pas complètement ouverte?** Ouvrir la valve d'eau complètement.
- **La canalisation de la source d'eau du domicile comporte-t-elle une déformation?** Une déformation dans la canalisation peut réduire l'écoulement d'eau. Redresser la canalisation d'eau.
- **Un système de filtration de l'eau à osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide?** Ceci peut diminuer la pression de l'eau. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau".
- **Reste-t-il des questions concernant la pression de l'eau?** Appeler un plombier agréé et qualifié.

---

### Goût, odeur ou couleur grise des glaçons

---

- **Les raccords de plomberie sont-ils neufs?** Des raccords de plomberie neufs peuvent causer une décoloration et un mauvais goût des glaçons.
- **Les glaçons ont-ils été gardés trop longtemps?** Jeter les glaçons. Laver le compartiment à glaçons. Accorder 24 heures pour la fabrication de nouveaux glaçons.
- **Y a-t-il un transfert d'odeurs de nourriture?** Utiliser des emballages étanches à l'air et à l'humidité pour conserver les aliments.
- **L'eau contient-elle des minéraux (tels que le soufre)?** L'installation d'un filtre peut être requise afin d'enlever les minéraux.

---

# GARANTIE DE GROS APPAREIL MÉNAGER MAYTAG®

---

## GARANTIE LIMITÉE

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, Maytag, marque de Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada LP (ci-après désignées "Maytag") paiera pour les pièces spécifiées par l'usine et la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication qui existaient déjà lorsque ce gros appareil ménager a été acheté. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Maytag. LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s'applique exclusivement lorsque le gros appareil ménager est utilisé dans le pays où il a été acheté. Une preuve de la date d'achat d'origine est exigée pour obtenir un service dans le cadre de la présente garantie limitée.

---

## ÉLÉMENTS EXCLUS DE LA GARANTIE

La présente garantie limitée ne couvre pas :

1. Les pièces de rechange ou la main-d'œuvre lorsque ce gros appareil ménager est utilisé à des fins autres que l'usage domestique unifamilial normal ou lorsque les instructions d'installation et/ou les instructions de l'opérateur ou de l'utilisateur fournies ne sont pas respectées.
  2. Les visites de service pour rectifier l'installation du gros appareil ménager, montrer à l'utilisateur comment utiliser le gros appareil ménager, remplacer des fusibles du domicile ou rectifier le câblage ou la plomberie du domicile.
  3. Les visites de service pour réparer ou remplacer les ampoules électriques, les filtres à air ou les filtres à eau de l'appareil. Les pièces consommables ne sont pas couvertes par la garantie.
  4. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de produits non approuvés par Maytag.
  5. Les défauts d'apparence, notamment les éraflures, traces de choc, fissures ou tout autre dommage subi par le fini du gros appareil ménager, à moins que ces dommages ne résultent de vices de matériaux ou de fabrication et ne soient signalés à Maytag dans les 30 jours suivant la date d'achat.
  6. Toute perte d'aliments ou de médicaments due à une défaillance du réfrigérateur ou du congélateur.
  7. Le ramassage et la livraison. Ce gros appareil ménager est conçu pour être réparé à domicile.
  8. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
  9. Les frais de déplacement et de transport pour le service du produit si votre gros appareil ménager est situé dans une région éloignée où un fournisseur de services d'entretien ou de réparation Maytag autorisé n'est pas disponible.
  10. La dépose et la réinstallation de votre gros appareil ménager si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies par Maytag.
  11. Les pièces de rechange ou la main-d'œuvre pour les gros appareils ménagers dont les numéros de modèle/de série ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.
  12. La décoloration ou l'oxydation des surfaces en acier inoxydable ou encore l'apparition de rouille sur ces surfaces.
- 

## CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. Certains États et provinces ne permettent pas de limitation sur la durée d'une garantie implicite de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques, et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

---

## LIMITATION DES RECOURS; EXCLUSION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. MAYTAG N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Certains États et certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, de sorte que ces limitations et exclusions peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques, et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

---

Si vous résidez à l'extérieur des 50 États des États-Unis et du Canada, contactez votre marchand Maytag autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

6/08

---

Pour des informations supplémentaires sur le produit, aux É.-U., visiter [www.maytag.com](http://www.maytag.com).  
Au Canada, visiter [www.maytag.ca](http://www.maytag.ca).

Si vous n'avez pas accès à Internet et que vous nécessitez une assistance pendant l'utilisation du produit ou que vous souhaitez prendre un rendez-vous, vous pouvez contacter Maytag au numéro ci-dessous.

*Ayez votre numéro de modèle à disposition. Vous pouvez trouver vos numéros de modèle et de série sur la plaque située sur la paroi interne du compartiment de réfrigération.*

Pour assistance ou service aux É.-U., composez le 1-800-688-9900. Au Canada, composez le 1-800-807-6777.

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez écrire à Maytag en soumettant toute question ou problème à l'adresse suivante :

Aux États-Unis :

Maytag Brand Home Appliances  
Customer eXperience Center  
553 Benson Road  
Benton Harbor, MI 49022-2692

Au Canada :

Maytag Brand Home Appliances  
Centre d'eXpérience à la clientèle  
1901 Minnesota Court  
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

Veuillez conserver le manuel de l'utilisateur et le numéro de modèle pour référence ultérieure.

**W10214132A**  
**SP PN W10214257A**

© 2008  
All rights reserved.  
Tous droits réservés.

MAYTAG and the "M" Symbol are registered trademarks of Maytag Limited in Canada.  
MAYTAG et le symbole "M" sont des marques déposées de Maytag Limited au Canada.  
All other marks are trademarks of Maytag Corporation or its related companies.  
Toutes les autres marques de commerce appartiennent à Maytag Corporation ou ses filiales ou sociétés affiliées.

8/08  
Printed in Mexico  
Imprimé aux Mexique